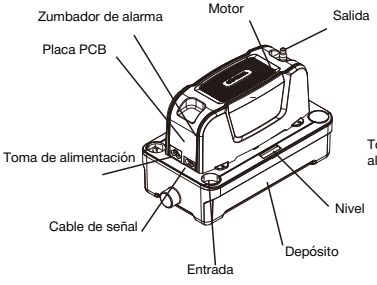
ZimaKlima SL
WIPCOOL



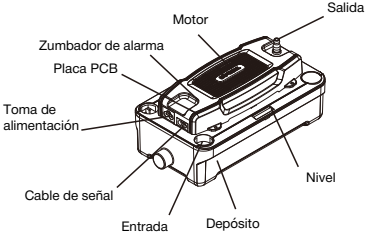
Bomba de condensados con depósito P180 / P380 / P580

– Manual de operación –

1. Identificación del producto

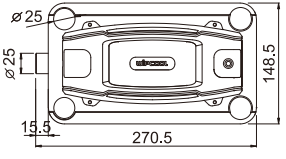


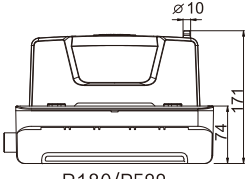
P180/580



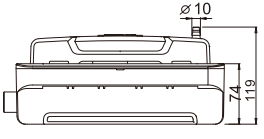
P380

2. Dimensiones





P180/P580

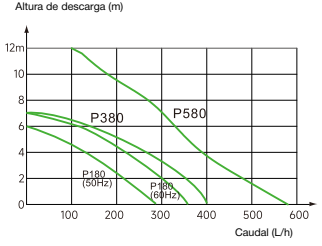


P380

3. Datos técnicos

Modelo	P180		P380	P580
Voltaje	230V~/50-60Hz 110V~/60Hz		100-230V~/50-60Hz	230V~/50-60Hz or 100-120V~/50-60Hz
Altura descarga (máx.)	5m(@50Hz)	6m(@60Hz)	6.8m	12m
Caudal máx.	280L/h	350L/h	380L/h	580L/h
Capacidad del depósito	1.8L			
Consumo eléctrico	60W		20W	85W
Nivel sonoro a 1 m	48dB(A)		28dB(A)	60dB(A)
Temperatura ambiente	0°C-50°C			

4. Curva de caudal



Model	Rendimiento (L/h @ 0 m)											
	0m	1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m	8m	9m	10m	11m	12m
P380	380	340	310	270	240	130	30	/	/	/	/	/	/
P580	580	480	450	390	360	340	310	260	220	170	140	120	100

P180	Rendimiento (L/h @ 0 m)							
	0m	1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m
110V/60Hz	350	320	300	260	220	180	120	40
220V/50Hz	280	260	240	170	120	50	0	0

5. Instrucciones de seguridad



1.Coloque el depósito en posición horizontal durante la instalación; no incline la bomba. Verifique que el nivel del flotador esté centrado. Si existe inclinación, ajuste el nivel del agua antes de utilizarla.



2. No coloque aparatos eléctricos ni objetos de valor debajo de la bomba de condensados para evitar pérdidas causadas por fallos eléctricos o fugas de agua.



3. El personal no profesional no debe instalar el equipo para evitar riesgos.



4. La bomba de condensados no es impermeable. No la instale al aire libre, en exteriores ni en lugares con riesgo de inundación.



5. La alimentación eléctrica de la bomba debe ser independiente para mantener un suministro permanente de energía. Para más detalles sobre la conexión con el sistema de aire acondicionado, consulte el diagrama de cableado.



6. Está prohibido que el caudal de entrada de agua sea superior al caudal nominal indicado, ya que esto puede provocar que el motor funcione de forma continua y se averíe. Una entrada instantánea excesiva de agua también puede impedir que la bomba de condensados evacúe el agua a tiempo, provocando fugas.

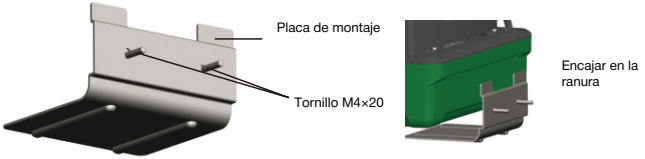


7. La bomba de condensados incorpora un zumbador de alarma. Si el zumbador suena de forma continua, apague el aire acondicionado y solicite la intervención de un profesional para su reparación.

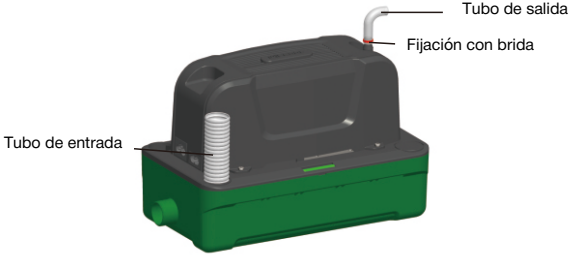
6. Procedimiento de instalación

6.1 Corte el suministro eléctrico.

6.2 Instale la placa de montaje (incluida en la bolsa de accesorios) de forma horizontal en una posición adecuada y, a continuación, cuelgue la bomba de condensados. (Aplicable cuando se fija a la pared)



6.3 Inserte el tubo del sistema de refrigeración en la entrada de agua de la bomba, conecte el tubo utilizando un tubo plástico de 8×12 y fíjelo con una brida (incluida en la bolsa de accesorios)



6.4 Conecte la alimentación eléctrica y el cable de señal.

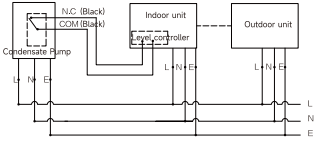


6.5 Verifique que la alimentación eléctrica sea correcta. Conecte el cable de tres conductores marcado como “POWER” a la conexión del aire acondicionado o a una toma de corriente, y preste atención al código de colores del cable de alimentación.

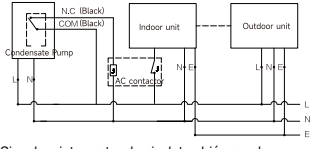
6.6 Si el cable de control de señal (de dos conductores) se conecta directamente a las líneas del aire acondicionado, cuando la bomba de condensados no funcione correctamente, el circuito de la bomba puede enviar una señal para apagar o cortar directamente el funcionamiento del aire acondicionado.

⚠Advertencia

Preste atención a la diferencia entre el cable de alimentación y el cable de señal.
Una conexión incorrecta puede provocar daños en la bomba de drenaje.
Asegúrese de utilizar el voltaje correcto indicado para el producto.



Si el aire acondicionado no dispone de controlador de nivel, puede conectarse a otros dispositivos de alarma o consultar la Figura 2.



Si no hay interruptor de nivel, también puede utilizarse un contactor de aire acondicionado adecuado para controlar la alimentación del equipo.

Línea de alimentación:
(L) Fase: marrón (N) / Neutro: azul / (E) Tierra: verde/amarillo

Línea de señal:
(NC): negro / (COM): negro

6.7 Una vez que el sistema esté correctamente conectado, asegúrese de que la bomba esté alimentada. Ponga en funcionamiento el aire acondicionado y observe si la bomba funciona con normalidad.
Si la bomba no funciona correctamente, póngase en contacto con un profesional para su reparación.

6.8 La bomba incorpora internamente un zumbador de alarma. Cuando no puede evacuar el agua y el nivel de agua alcanza una determinada altura, el zumbador emitirá un sonido de “goteo, goteo”.

6.9 Cuando la boquilla de salida de agua esté obstruida, puede desmontarse y volver a montarse manualmente después de limpiarla. Los pasos detallados se muestran en la figura siguiente.



7. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La bomba funciona todo el tiempo	1. La instalación no está nivelada	Ajuste el depósito y nivélelo
	2. Hay lodo/suciedad dentro del depósito	Limpie el interior del depósito y el flotador
La bomba hace ruido fuerte	El agua retorna por sifonaje hacia la bomba	Verifique si el tubo de salida está por debajo de la bomba; si provoca sifonaje, eleve la posición de la bomba de condensados
La bomba no arranca	1. La instalación no está nivelada	Ajuste el depósito y revise el nivel de agua
	2. No llega alimentación eléctrica	Compruebe la alimentación eléctrica
	3. El voltaje es incorrecto	Verifique el voltaje

ZimaKlima SL
WIPCOOL

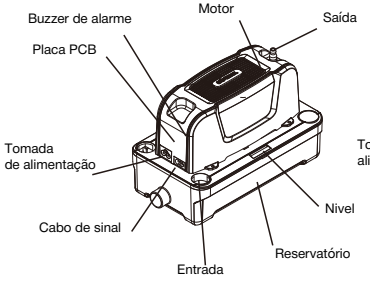


Bomba de Condensado com Reservatório

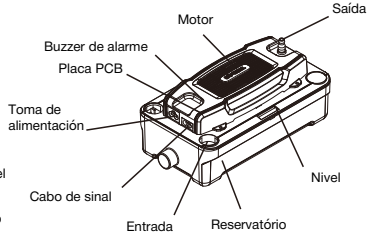
P180 / P380 / P580

– Manual de operación –

1. Identificação do produto

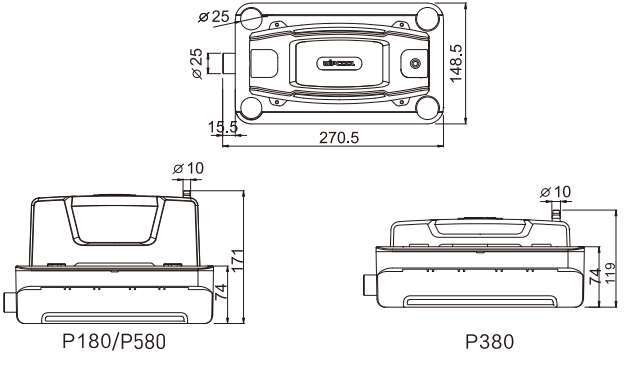


P180/580



P380

2. Dimensões



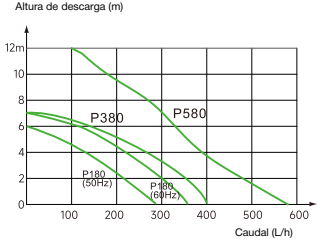
P180/P580

P380

3. Dados técnicos

Modelo	P180		P380	P580
Tensão	230V~/50-60Hz 110V~/60Hz		100-230V~/50-60Hz	230V~/50-60Hz or 100-120V~/50-60Hz
Altura descarga (máx.)	5m(@50Hz)	6m(@60Hz)	6.8m	12m
Vazão máx.	280L/h	350L/h	380L/h	580L/h
Capacidade d o reservatório	1.8L			
Consumo eléctrico	60W		20W	85W
Nivel ruído a 1 m	48dB(A)		28dB(A)	60dB(A)
Temperatura ambiente	0°C-50°C			

4. Curva de vazão



Model	Rendimiento (L/h @ 0 m)											
	0m	1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m	8m	9m	10m	11m	12m
P380	380	340	310	270	240	130	30	/	/	/	/	/	/
P580	580	480	450	390	360	340	310	260	220	170	140	120	100

P180	Rendimiento (L/h @ 0 m)							
	0m	1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m
110V/60Hz	350	320	300	260	220	180	120	40
220V/50Hz	280	260	240	170	120	50	0	0

5. Instruções de segurança



1. Coloque o reservatório na posição horizontal durante a instalação; não incline a bomba. Verifique se o nível do flutuador está centralizado. Caso haja inclinação, ajuste o nível da água antes de utilizá-la.



2. Não coloque aparelhos elétricos nem objetos de valor abaixo da bomba de condensado para evitar perdas causadas por falhas elétricas ou vazamentos de água.



3. Pessoas não profissionais não devem instalar o equipamento para evitar riscos.



4. A bomba de condensado não é impermeável. Não a instale ao ar livre, em áreas externas nem em locais com risco de inundação.



5. A alimentação elétrica da bomba deve ser independente para garantir um fornecimento contínuo de energia. Para mais detalhes sobre a conexão com o sistema de ar-condicionado, consulte o diagrama de cabeamento.



6. É proibido que a vazão de entrada de água seja superior à vazão nominal indicada, pois isso pode fazer com que o motor funcione continuamente e sofra danos. Uma entrada instantânea excessiva de água também pode impedir que a bomba de condensado descarregue a água a tempo, provocando vazamentos.

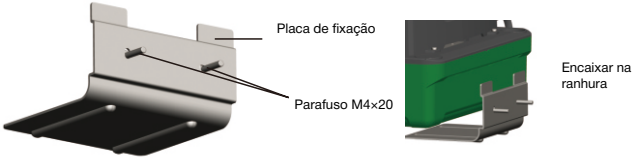


7. A bomba de condensado possui um buzzer de alarme integrado. Se o buzzer soar continuamente, desligue o ar-condicionado e solicite a intervenção de um profissional para reparo.

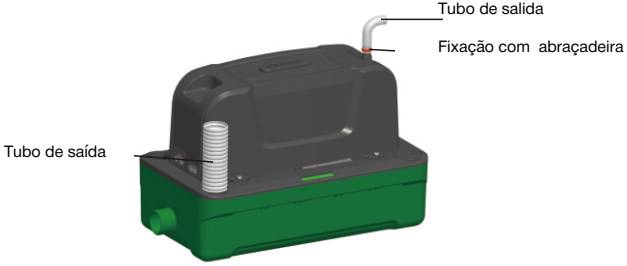
6. Procedimento de instalação

6.1Desligue o fornecimento de energia elétrica.

6.2 Instale a placa de fixação (incluída na bolsa de acessórios) de forma horizontal em uma posição adequada e, em seguida, pendure a bomba de condensado. (Aplicável quando fixada na parede)



6.3 Insira o tubo do sistema de refrigeração na entrada de água da bomba. Conecte o tubo utilizando um tubo plástico de 8×12 e fixe-o com uma abraçadeira (incluída na bolsa de acessórios).



6.4 Conecte a alimentação elétrica e o cabo de sinal.

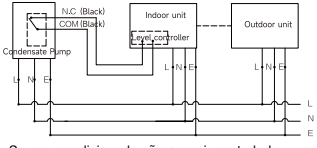


6.5 Verifique se a alimentação elétrica está correta. Conecte o cabo de três condutores identificado como “POWER” à conexão do ar-condicionado ou a uma tomada elétrica e observe o código de cores do cabo de alimentação.

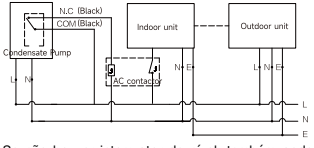
6.6 Se o cabo de controle de sinal (dois condutores) for conectado diretamente às linhas do ar-condicionado, quando a bomba de condensado não funcionar corretamente, o circuito da bomba poderá enviar um sinal para desligar ou interromper diretamente o funcionamento do ar-condicionado.

⚠Advertencia

Preste atenção à diferença entre o cabo de alimentação e o cabo de sinal. Uma ligação incorreta pode causar danos à bomba de drenagem. Certifique-se de utilizar a tensão correta indicada para o produto.



Se o ar-condicionado não possuir controlador de nível, ele pode ser conectado a outros dispositivos de alarme ou consulte a Figura 2.



Se não houver interruptor de nível, também pode ser utilizado um contator de ar-condicionado adequado para controlar a alimentação do equipamento.

Cores dos cabos:

Linha de alimentação:
(L) Fase: marrom (N) Neutro: azul (E) Terra: verde/amarelo

Linha de sinal:
(NC): preto (COM): preto

6.7 Após o sistema estar corretamente conectado, certifique-se de que a bomba esteja alimentada. Coloque o ar-condicionado em funcionamento e observe se a bomba está operando normalmente.
Se a bomba não funcionar corretamente, entre em contato com um profissional para realizar o reparo.

6.8 A bomba possui internamente um buzzer de alarme. Quando não consegue evacuar a água e o nível de água atinge uma determinada altura, o buzzer emitirá um som de “gotejamento, gotejamento”.

6.9 Quando o bocal de saída de água estiver obstruído, ele pode ser desmontado e montado novamente manualmente após a limpeza. Os passos detalhados são mostrados na figura a seguir.



7. Solução de problemas

Problema	Causa	Solução
A bomba funciona o tempo todo	1. A instalação não está nivelada	Ajuste o reservatório e nivele-o
	2. Há lodo/sujeira dentro do reservatório	Limpe o interior do reservatório e o flutuador
A bomba faz ruído forte	A água retorna por sifonagem para a bomba	Verifique se o tubo de saída está abaixo da bomba; se causar sifonagem, eleve a posição da bomba de condensado
A bomba não liga	1. A instalação não está nivelada	Ajuste o reservatório e verifique o nível água
	2. Não há alimentação elétrica	Verifique a alimentação elétrica
	3. A tensão está incorreta	Confira a tensão